

OUTDOOR KEYLOCK

Model 760E

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR ONE-PIECE DOORS

(For sectional doors, refer to Page 1)

SCHLÜSSELSCHALTER

Modell 760E

MONTAGEANLEITUNG FÜR SCHWINGTÖRE

(Sektionaltore siehe Seite 1)

VERROU A CLE EXTERIEUR DE L'OUVRE-PORTE

Modele 760E

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES PORTES RIGIDES

(Voir page 1 pour les portes articulées)

STEP 1 SCHRITT 1 1ère ETAPE

(Illustration 4) Install Keylock in the exterior front wall of a FRAME garage. Position it away from door opening to avoid injury as door swings out and up.

Drill a 25mm diameter hole through the wall. Remove terminal screws from the Keylock. Insert switch in hole and fasten in place with screw nails and/or anchor and nut hardware. Return screws to switch terminals. Fasten bell wire to terminals. Drive a nail into jamb and wind some wire around it before connecting to the terminals on the back of the opener. **NOTE: Bell wire to opener connection is illustrated below (Figure 5).**

(Abb. 4) Schlüsselschalter an der Frontseite des Rahmens anbringen. Zur Vermeidung von Verletzungen beim Ausschwenken des Tores sollten Sie den Schlüsselschalter mit ausreichendem Abstand zum Garagentor montieren.

Bohren Sie ein Loch mit 25mm Durchmesser durch die Außenwand. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben von den Anschlußklemmen. Befestigen Sie nun dem Schlüsselschalter entweder mit Schrauben/Dübeln oder dem beiliegenden Anker/Mutter. Schließen Sie den Klingeldraht an. Befestigen Sie einen Nagel oder eine Schraube an der Garageninnenwand; führen Sie den Klingeldraht einige Male um den Nagel/Schraube herum bevor Sie ihn am Garagentoröffner anklemmen. **WICHTIG: Montageanleitung für den Anschluß am Garagentoröffner siehe unten (Abb. 5).**

(Figure 4). Installer le verrou à clé sur le mur de face extérieur d'un garage en lattes. Le placer à bonne distance de l'ouverture de la porte pour éviter toute blessure lorsque la porte bascul en avant et vers le haut.

Percer un tour de 25mm de diamètre à travers le mur. Oter les vis de bornes du verrou à clé. Inserrer le verrou dans le trou et le fixer à l'aide de clous et/ou d'un ancre et d'écrous. autour avant de le connecter aux bornes

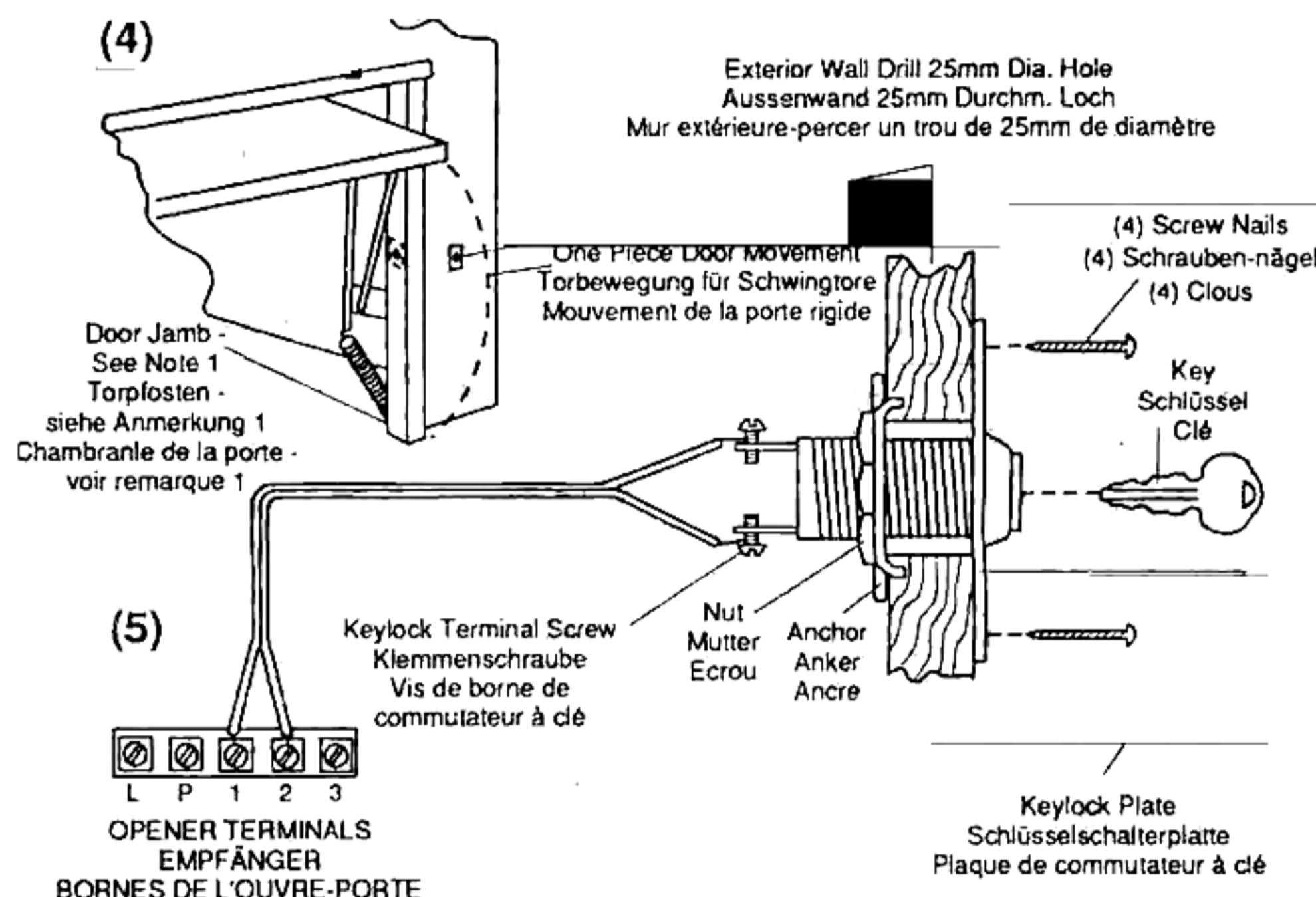
situées au dos de l'ouvre-porte. REMARQUE: Les instructions pour connecter le fil aux Remettre les vis aux bornes du verrou. Fixer le câble de sonnerie aux bornes. Planter un clou dans le chambranle et enrouler du câblebornes de l'ouvre-porte sont fournies ci-dessus (Figure 5).

STEP 2 SCHRITT 2 2ème ETAPE

If your garage is constructed of material other than wood, install the Keylock in the door jamb as explained on Page 1 with this important exception: **LOCATE KEYLOCK ON EXTERIOR FACE OF DOOR JAMB TO AVOID INJURY AS DOOR SWINGS OUT AND UP. NOTE: FOR BRICK OR STONE GARAGE, LOCATE KEYLOCK ON EXTERIOR FACE OF DOOR JAMB.**

Wenn die Garage aus Materialen außer Holz gebaut ist, den Schlüsselschalter in Türpfosten installieren wie auf Seite 1 erläutert, mit einer wichtigen Ausnahme: **SCHLÜSSELSCHALTER AN DER AUSSENSEITE DES TÜRPFOSTENS ANBRINGEN ZUR VERMEIDUNG VON VERLETZUNGEN BEIM AUS- UND HOCHSCHWENKEN DES TORS.** WICHTIG: FÜR ZIEGELSTEIN ODER STEIN-GARAGEN DEN SCHLÜSSELSCHALTER AN AUSSENSEITE DES TÜRPFOSTENS ANBRINGEN.

Si votre garage est fait d'un matériau autre que le bois, installez le verrou à clé dans le chambranle de la porte, tel qu'expliqué page 1, à cette importante exception près: **PLACEZ LE VERROU A CLE SUR LA FACE EXTERNE DU CHAMBRANLE POUR EVITER TOUTE BLESSURE QUAND LA PORTE BASCULE EN AVANT ET VERS LE HAUT.** REMARQUE: POUR DES GARAGES DE BRIQUES OU DE PIERRES, PLACER LE VERROU DE CLE SUR LA FACE EXTERIEUR DU CHAMBRANLE DE LA PORTE.



Chamberlain Mfg. Canada, Inc.
Barrie, Ontario L4N 5E9

© 1991, Chamberlain Manufacturing Canada, Inc
All Rights Reserved
Alle Rechte Behalten
Tous droits réservés

114A1354B
Printed in Mexico

OUTDOOR KEYLOCK

Model 760E

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SECTIONAL DOORS

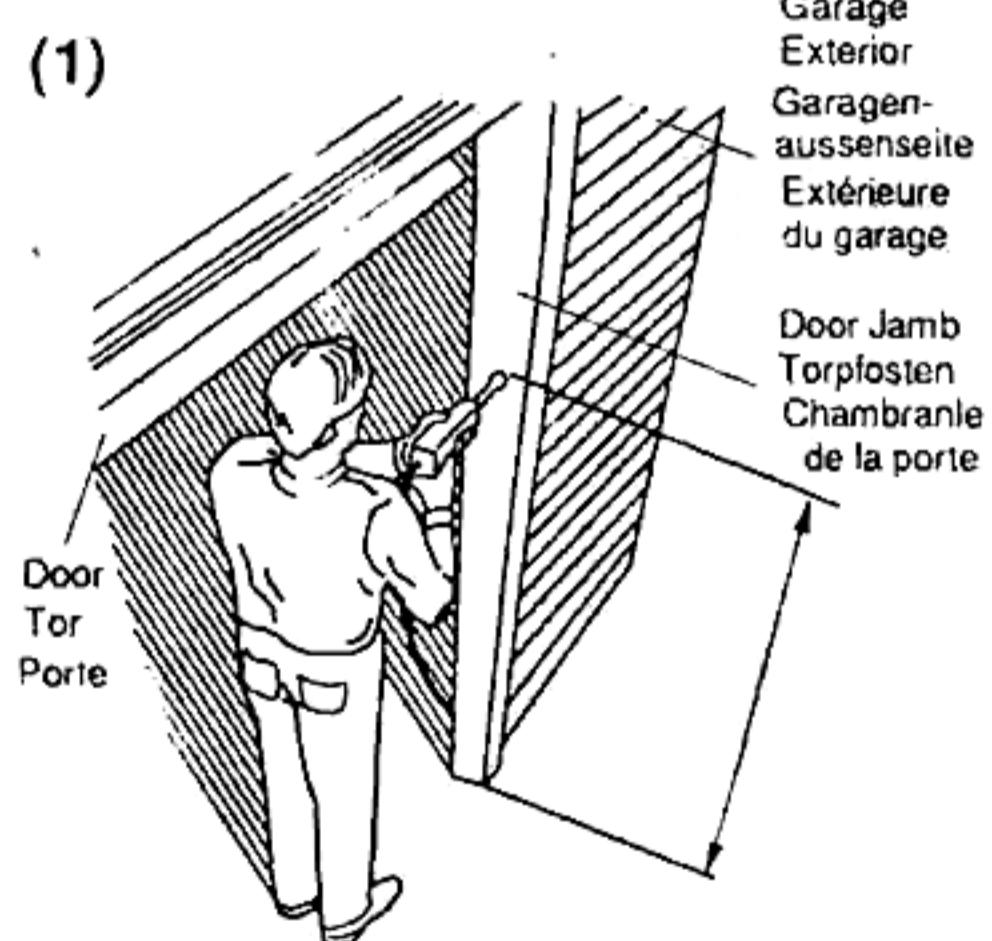
(For one-piece doors, refer to Page 2.)

STEP 1 SCHRITT 1 1ère ETAPE

(Figure 1). Position Keylock in the upper half of garage door jamb. Mark the location on horizontal center of jamb. Drill a 25mm hole through the jamb or to a depth of 50mm (see Step 2).

(Abb. 1) Schlüsselschalter in der oberen Hälte des Torrahmens positionieren und Stell markieren. Bohren Sie ein Loch mit 25mm Durchmesser; das Loch muß mindestens 50mm tief gebohrt werden (siehe 2. Schritt).

(Figure 1). Placer le verrou à clé sur la moitié supérieure du chambranle. Y percer un trou de part en part ou de 50mm pour un diamètre de 25mm (voir 2ème étape).



STEP 2 SCHRITT 2 2ème ETAPE

(Figure 2). If your garage has a built-up jamb, drill the hole to a depth of 50mm. Then on the inside jamb, drill a second hole into the first hole to complete access.

(Abb. 2) Bohren Sie dann von der Garagen innenseite ein zweites Loch in den Torrahmen um Verbindung mit dem ersten Loch herzustellen.

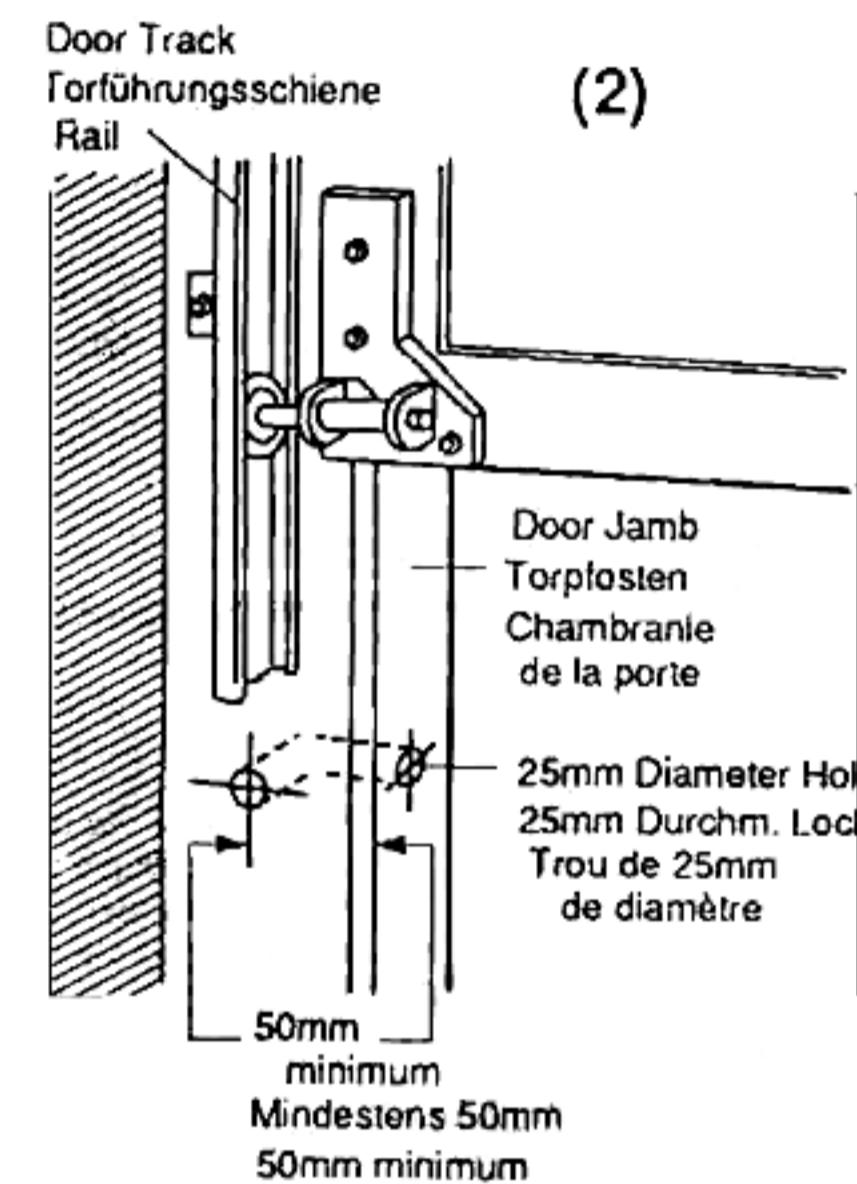
SCHLÜSSELSCHALTER

Modell 760E

MONTAGEANLEITUNG FÜR SEKTIONALTORE

(SCHWINGTORE siehe Seite 2)

(Figure 2) Si votre garage est pourvu d'un chambranle de support, percer un trou de 50mm de long. Puis sur le bord interne du chambranle, percer un second trou jusqu'au premier pour former un accès coudé



STEP 3 SCHRITT 3 3ème ETAPE

(Figure 3) Thread the bell wire through completed hole from inside the garage. Fasten wire to the Keylock terminal screws, then attach mounting plate to jamb. In most cases, (4 screw nails will hold the plate firmly in place. (If not, proceed to Step 4.) Drive a nail into jamb and wind some wire around it before running wire to the opener terminals. NOTE: Instructions for attaching bell wire to opener terminals are on Page 2. CAUTION: Bell wire should be pulled taut to prevent access to wiring from outside the garage.

(Abb. 3) Den Klingeldraht nach innen durch das vorgebohrte Loch ziehen. Klingeldraht an Schlüsselschalter-Anschlußklemmen anschließen. Befestigen Sie den Schlüssel-

VERROU A CLE EXTERIEUR DE L'OUVRE-PORTE

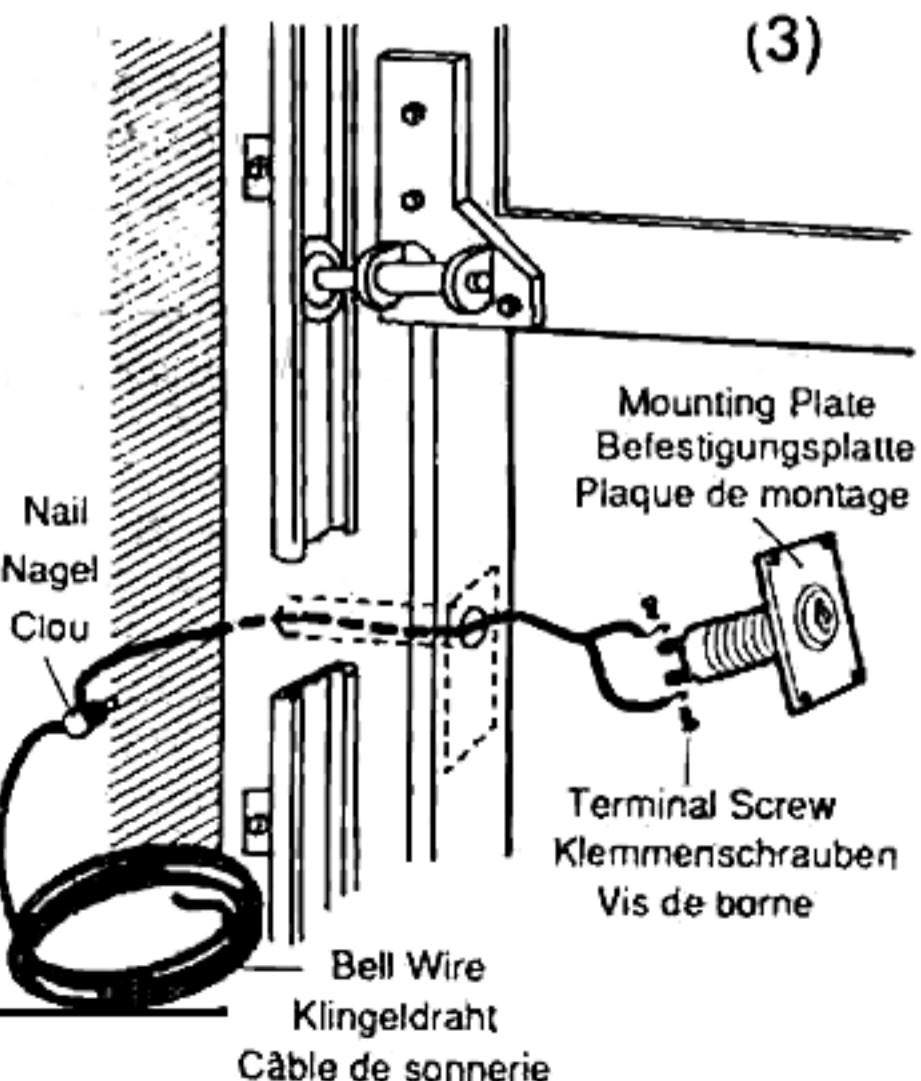
Modele 760E

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES PORTES ARTICULEES

(Voir page 2 pour les portes rigides)

schalter mit 4 Schrauben. Befestigen Sie einen Nagel oder eine Schraube an der Garagen innenwand. Führen Sie den Klingeldraht einige Male um den Nagel/Schraube herum bevor Sie ihn mit dem Garagentoröffner verbinden. WICHTIG: Montageanleitung für Anschluß an den Garagentoröffner siehe Seite 2. ACHTUNG: Klingeldraht auf kürzesten Weg (stramm) verlegen um gewaltsames Zugang von außen zu vermeiden.

(Figure 3) Dérouler le fil pa le trou depuis l'intérieur du garage. Fixer le fil aux bornes du verrou à clé avant de poser la plaque de montage sur le chambranle. En règle générale 4 clous suffisent à maintenir fermement la plaque en place. Planter un clou dans le chambranle et enrouler autour un peu de fil avant de le faire courir jusqu'aux bornes de l'ouvre-porte. REMARQUE: Les instructions pour relier le fil aux bornes de l'ouvre-porte se trouvent à page 2. ATTENTION: Le fil doit être bien tendu pour éviter qu'on puisse accéder au cablage depuis l'extérieur du garage.



STEP 4 SCHRITT 4 4ème ETAPE

If screw nails won't hold the plate firmly in place, use anchor and nut supplied with hardware. (See Figure 5, page 2). If anchor and nut are used, remove the Keylock terminal screws.

Insert keylock in drilled hole. Install anchor and nut. Return terminal screws. Fasten bell wire to terminals. Drive a nail into jamb and wind some wire around it before connecting to terminals on back of opener. NOTE: Instructions for attaching the bell wire to opener terminals are on Page 2, Figure 3.

Um den Schlüsselschalter richtig befestigen zu können, müssen gegebenenfalls Dübel benutzt werden. Falls Sie den beiliegenden Anker und die Mutter benutzen, müssen Sie zuerst die Befestigungsschrauben der Anschlußklemmen entfernen. Befestigen Sie nun den Schlüsselschalter entweder mit Schrauben/Dübeln oder dem beiliegenden Anker/Mutter. Schliessen Sie den Klingeldraht an. Befestigen Sie einen Nagel oder eine Schraube an der Garageninnenwand; führen Sie den Klingeldraht einige Male um den Nagel/Schraube herum bevor Sie ihn am Garagentoröffner anklemmen. WICHTIG: Montageanleitung für Anschluß an den Garagentoröffner siehe Seite 2.

Si les clous ne fixent pas assez fermement la plaque, utiliser l'ancre et l'écrou fournis avec les pièces (voir illustration page 2). Si l'ancre et l'écrou sont utilisés, ôter les bornes du verrou extérieur à clé. Insérer le verrou dans le trou. Installer l'ancre et l'écrou. Retourner les vis pour inverser les bornes. Planter un clou dans le chambranle et enrouler autour un peu du fil avant de le connecter aux bornes arrières de l'ouvre-porte. REMARQUE: Les instructions pour fixer le fil aux bornes de l'ouvre-porte se trouvent à page 2 (figure 5).